

A1.13 Dire l'heure et lire l'horloge

Nauka odczytywania godziny i czytania zegara

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/a1/13>



La montre	(Zegarek)	Et demie	(I pół)
L'horloge	(Zegar)	Du matin	(Rano)
Midi	(Południe)	Du soir	(Wieczorem)
Minuit	(Północ)	Quelle heure est-il ?	(Która jest godzina?)
Une heure	(Godzina)	Il est l'heure !	(Czas!) (Czytać)
Une minute	(Minuta)	Lire	(Dać)
La seconde	(Sekunda)	Donner	(Opóźniać)
Pile	(Dokładnie)	Retarder	
Et quart	(I kwadrans)		

1. Dialog: Julien prend le train pour Marseille

- Julien:** J'ai trouvé un train pour aller chez mes grands-parents à Marseille. (Znalazłem pociąg, żeby pojechać do moich dziadków w Marsylii.)
- Stéphanie:** Super ! Tu le prends quand ? (Super! Kiedy go bierzesz?)
- Julien:** Ce soir à vingt heures trente. Mais il s'arrête à Toulouse avant d'arriver à Marseille. (Dziś wieczorem o dwudziestej trzydzięciu. Ale zatrzymuje się w Tuluzie, zanim dotrze do Marsylii.)
- Stéphanie:** Et tu as combien de temps entre le premier et le deuxième train ? (I ile masz czasu między pierwszym a drugim pociągiem?)
- Julien:** J'attends quarante-cinq minutes. Je prends mon train à la gare centrale, tu peux me déposer ? (Czekam czterdzieści pięć minut. Wsiadam na dworcu centralnym — możesz mnie podrzuścić?)
- Stéphanie:** Oui, bien sûr. (Tak, oczywiście.)
- Julien:** Il y a dix minutes en voiture jusqu'à la gare. (To dziesięć minut samochodem do dworca.)
- Stéphanie:** D'accord, alors on va partir à vingt heures dix pour être en avance. (Dobrze, więc wyjedziemy o dwudziestej dziesięciu, żeby być wcześniejsi.)
- Julien:** Merci. Tu rentres du travail à quelle heure ? (Dziękuję. O której wracasz z pracy?)
- Stéphanie:** Je rentre vers dix-neuf heures trente. Sois prêt quand j'arrive. (Wracam około dziewiątnastej trzydzięciu. Bądź gotowy, kiedy przyjadę.)
- Julien:** Pas de souci. De toute façon, aujourd'hui je télétravaille jusqu'à dix-huit heures, je ne sors pas. (Nie ma sprawy. W każdym razie dziś pracuję zdalnie do osiemnastej, nie wychodzę.)
- Stéphanie:** D'accord. Pendant ce temps, surveille Antoine, il rentre des cours à quinze heures. (Dobrze. W międzyczasie przypilnuj Antoine'a — wraca z zajęć o piętnastej.)

1. À quelle heure Julien prend-il son train ?

- a. À dix-huit heures
b. À vingt heures trente
c. À quinze heures
d. À dix-neuf heures trente

2. Que fait le train de Julien avant d'arriver à Marseille ?

- a. Il s'arrête à la gare centrale de Marseille
- b. Il s'arrête à Toulouse
- c. Il s'arrête à Paris
- d. Il va directement à Marseille

1-b 2-b

2. Gramatyka: Wyrażenia czasowe: "Depuis, Jusqu'à, Pendant, etc..."

Używaj przyimków czasu, aby określić położenie akcji w czasie.



1. Używaj "depuis" z momentem rozpoczęcia, aby wyrazić czynność ciągłą.
2. Używaj "jusque" z datą/godziną, aby wskazać limit.
3. Używaj "pendant" z określeniem czasu trwania, aby wskazać pełną czynność w czasie.

Mot	Exemple
Depuis	Je vis ici depuis 2010. (<i>Mieszkam tutaj od 2010.</i>)
Jusque / Jusqu'à	La réunion dure jusque / jusqu'à 18h. (<i>Spotkanie trwa do 18:00.</i>)
Pendant	Nous parlons pendant deux heures. (<i>Rozmawiamy przez dwie godziny.</i>)

1. Je travaille ici _____ 2022.
a. depuis de b. jusqu'à c. pendant d. depuis
2. La réunion dure _____ 18h.
a. jusqu'à b. jusqu' c. jusque d. pendant
3. Je parle avec ma collègue _____ dix minutes avant la réunion.
a. jusqu'à b. depuis c. jusque d. pendant
4. Le matin, je lis mes e-mails _____ 8h _____ 8h30.
a. pendant / jusque b. pendant / depuis c. depuis / jusqu'à
d. jusque / pendant

1. depuis 2. jusqu'à 3. pendant 4. depuis / jusqu'à

3. Gramatyka: Jak czytać godzinę?

Nauczyć się czytać godzinę o każdej porze dnia.



1. Używa się „Il est” poprzedzonego przez „midi” (południe), „minuit” (północ) lub dokładną godzinę.

Former l'heure (*Uczyć się podawania godziny*)**Exemple** (*Przykład*)

Il est + heure (+ pile)	Il est huit heures (pile). (<i>Jest ósma (dokładnie).</i>)
Heure + minutes	Il est sept heures cinq. (<i>Jest siódma pięć.</i>)
Heure + moins + minutes	Il est treize heures moins dix. (<i>Jest dziesięć do trzynastej.</i>)
Heure + et demie	Il est dix heures et demie. (<i>Jest dziesiąta trzydzięści.</i>)
Heure + et quart	Il est treize heure et quart. (<i>Jest trzynasta piętnaście.</i>)

1. Excusez-moi, quelle heure est-il ? _____, la réunion commence.
a. *C'est dix heures pile* b. *Il est dix heure pile* c. *Il a dix heures pile*
d. *Il est dix heures pile*
 2. On a rendez-vous à la gare à _____, pas à midi.
a. *treize heures moins quart* b. *treize heures et quart* c. *treize heure et quart*
d. *une heure et quart*
 3. Dépêche-toi, _____, le film commence à la télévision.
a. *il est huit heure et demie* b. *il est huit heures et demie*
c. *c'est huit heures et demie* d. *il est huit heures trente et demie*
 4. La prochaine réunion est ce soir à _____, pas à dix-neuf heures trente.
a. *vingt heures dix* b. *huit heures moins dix du matin* c. *vingt heure moins dix*
d. *vingt heures moins dix*
- 1.** *Il est dix heures pile* **2.** *treize heures et quart* **3.** *il est huit heures et demie* **4.** *vingt heures moins dix*

4. Ćwiczenia

1. Godziny otwarcia siłowni (Audio dostępne w aplikacji)

Słowa do użycia: pile, matin, retard, et, et, montre, pendant, jusque



La salle de sport Forme+ est ouverte tous les jours. En semaine, elle ouvre à sept heures du _____ et ferme à vingt-deux heures. Le samedi, la salle ouvre à huit heures et ferme à vingt heures. Le dimanche, elle est ouverte de neuf heures à treize heures seulement.

Les cours collectifs commencent à neuf heures _____, onze heures _____ demie et dix-neuf heures _____. Le cours du matin dure _____ une heure. Le cours du soir continue _____ vingt heures. Merci d'arriver dix minutes avant le cours. La salle demande aux clients de vérifier souvent leur _____, car certains arrivent en _____ et dérangent les autres.

Siłownia Forme+ jest otwarta codziennie. W dni powszednie otwiera się o siódmej rano i zamyka o dwudziestej drugiej. W soboty siłownia otwiera się o ósmej i zamyka o dwudziestej. W niedzielę jest otwarta tylko od dziewiątej do trzynastej.

Zajęcia grupowe zaczynają się o dziewiątej punkt, o jedenastej trzydziestu i o dziewiętnastej piętnaście. Poranne zajęcia trwają godzinę. Zajęcia wieczorne trwają do dwudziestej. Prosimy o przybycie dziesięć minut przed zajęciami. Siłownia prosi klientów o częste sprawdzanie zegarka, ponieważ niektórzy przychodzą spóźnieni i przeszkadzają innym.

1. Quels sont les horaires d'ouverture de la salle le dimanche ?

2. À quelle heure commence le cours du soir ?

2. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Quelle heure est-il, | a. s'il vous plaît ? |
| 2. La réunion commence à neuf heures | b. pendant une heure ce soir. |
| 3. Je travaille ici | c. pile demain matin. |
| 4. On parle de ce projet | d. depuis huit heures du matin. |

1-a: Która jest godzina, proszę? 2-c: Spotkanie zaczyna się o dziewiątej dokładnie jutro rano. 3-d: Pracuję tu od ósmej rano.

4-b: Rozmawiamy o tym projekcie przez godzinę dziś wieczorem.

3. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Je _____ l'horloge de la gare depuis cinq minutes, mais je ne vois pas l'heure du train pour Lyon.
 a. lis b. lit c. lisez
- (Czytam zegar na dworcu od pięciu minut, ale nie widzę godziny odjazdu pociągu do Lyona.)
2. Nous _____ l'heure sur la grande horloge de la place pour savoir jusqu'à quelle heure le musée est ouvert.
 a. lis b. lisons c. lisent
- (Odczytujemy godzinę z dużego zegara na placu, żeby wiedzieć, do której godziny muzeum jest otwarte.)
3. Le réceptionniste vous _____ l'heure exacte, il est dix heures pile.
 a. donnez b. donnent c. donnez
- (Recepjonista podaje wam dokładną godzinę: jest równo dziesiąta.)
4. Pendant la réunion, nous _____ tous notre avis sur les nouveaux horaires de travail.
 a. donnez b. donne c. donnons
- (Podczas spotkania wszyscy wyrażamy swoją opinię na temat nowych godzin pracy.)

1. lis 2. lisons 3. donne 4. donnons

4. Uzupełnij dialogi

a. Attendre un collègue en retard

- Claire, collègue:** Thomas, excuse-moi, quelle heure est-il, s'il te plaît ?
 (Thomas, przepraszam, która jest godzina, proszę?)
- Thomas, collègue:** 1. _____
 (jest dokładnie dziewiąta, spotkanie zaczyna się teraz.)
- Claire, collègue:** Ah oui, il est l'heure, mais Julien n'est pas là.
 (Ach tak, pora już jest, ale Julien tu nie ma.)
- Thomas, collègue:** 2. _____
 (Tak, jego zegarek zawsze trochę się spóźnia.)

b. Organiser le coucher d'un enfant

- Marc, père:** Julie, il est quelle heure sur l'horloge du salon ?
 (Julie, która jest godzina na zegarze w salonie?)
- Julie, mère:** 3. _____
 (jest osiem trzydziestu wieczorem.)
- Marc, père:** D'accord, il est l'heure, Léo va au lit à neuf heures pile.
 (Dobrze, pora jest — Léo idzie do łóżka o dziewiątej punkt.)
- Julie, mère:** 4. _____
 (Tak, za trzydzieści minut, krótka historyjka, a potem spać.)

1. Il est neuf heures pile, la réunion commence maintenant. **2.** Oui, sa montre retarde toujours un peu. **3.** Il est huit heures et demie du soir. **4.** Oui, dans trente minutes, une petite histoire, et après au dodo.

5. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Tu es au travail. Tu as une réunion avec un collègue, mais tu ne sais pas l'heure. Tu demandes l'heure de la réunion. (Utilise : Quelle heure est-il ?, la réunion, du matin / de l'après-midi)

Pardon, quelle heure _____

2. Tu es chez le médecin. La secrétaire te donne une heure pour un rendez-vous demain. Tu veux vérifier l'heure exacte. (Utilise : Il est l'heure, midi / minuit, pile)

D'accord, il est _____

3. Tu es à la maison avec un ami. Vous voulez regarder un film à la télévision ce soir. Tu regardes ta montre et tu proposes une heure pour commencer. (Utilise : la montre, du soir, et demie / et quart)

Je regarde ma montre _____

4. Tu prends le train pour aller à un rendez-vous important. Tu vois l'horloge à la gare, tu lis l'heure et tu dis si tu es en retard ou à l'heure. (Utilise : l'horloge, retarder, il est l'heure)

Je regarde l'horloge _____

6. Napisz 4 lub 5 zdań, aby opisać godziny swojego typowego dnia (pracy lub nauki) i powiedz, o której zaczynasz i kończysz swoje główne zajęcia.

Je commence à... / Je finis vers... / Pendant la journée, je... / Je suis souvent en avance / en retard.

5. Ważne czasowniki

	Lire	Donner
je/j'	lis	donne
tu	lis	donnes
il/elle/on	lit	donne
nous	lisons	donnons
vous	lisez	donnez
ils/elles	lisent	donnent